COMISIA
EUROPEANĂ

Strasbourg, 5.7.2016
COM(2016) 444 final

ANNEX 6

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului economic și comercial cuprinzător dintre Canada, pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte

Protocol privind acceptarea reciprocă a rezultatelor evaluării conformității

Articolul 1

Definiții

Cu excepția unor dispoziții contrare, definițiile cuprinse în anexa 1 la Acordul BTC se aplică prezentului protocol. Cu toate acestea, definițiile cuprinse în a șasea ediție a *ISO/IEC 2 Guide: 1991 General Terms and Their Definitions Concerning Standardization and Related Activities* („Termeni generali și definițiile lor privind standardizarea și activitățile conexe") nu se aplică prezentului protocol. Se aplică, de asemenea, următoarele definiții suplimentare:

acreditare înseamnă o atestare de către o parte terță, referitoare la un organism de evaluare a conformității, care demonstrează în mod oficial competența acestuia de a îndeplini sarcini specifice de evaluare a conformității;

organism de acreditare înseamnă un organism care deține autoritatea de a realiza acreditarea[1];

atestare înseamnă emiterea unei declarații, pe baza unei decizii luate în urma unei examinări, care arată că s-a demonstrat îndeplinirea cerințelor tehnice specificate;

reglementare tehnică canadiană înseamnă o reglementare tehnică a guvernului național din Canada sau a uneia sau a mai multora dintre provinciile și teritoriile acesteia;

[1] Această capacitate a organismului de acreditare este în general acordată de guvern.

evaluarea conformității înseamnă o procedură destinată să stabilească dacă cerințele relevante din reglementările tehnice au fost îndeplinite. În sensul prezentului protocol, evaluarea conformității nu include acreditarea;

organism de evaluare a conformității înseamnă un organism care efectuează activități de evaluare a conformității, inclusiv etalonare, încercare, certificare și inspecție;

Decizia 768/2008/CE înseamnă Decizia nr. 768/2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 9 iulie 2008 privind un cadru comun pentru comercializarea produselor și de abrogare a Deciziei 93/465/CEE a Consiliului;

reglementare tehnică a Uniunii Europene înseamnă o reglementare tehnică a Uniunii Europene și orice măsură adoptată de un stat membru care pune în aplicare o directivă a Uniunii Europene;

organism intern înseamnă un organism de evaluare a conformității care efectuează activități de evaluare a conformității pentru entitatea din care face parte, cum ar fi, în cazul Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia, un organism intern acreditat care îndeplinește cerințele de la articolul R21 din anexa I la Decizia 768/2008/CE sau cerințele corespunzătoare din cadrul unui instrument ulterior;

obiectiv legitim are același înțeles ca cel de la articolul 2.2 din Acordul BTC;

acordul de recunoaștere reciprocă înseamnă *Acordul de recunoaștere reciprocă între Comunitatea Europeană și Canada*, încheiat la Londra la 14 mai 1998;

evaluarea conformității ca parte terță înseamnă evaluarea conformității realizată de o persoană sau de un organism independent de persoana sau de organizația care furnizează produsul și de interesele utilizatorilor în ceea ce privește respectivul produs;

organism de evaluare a conformității ca parte terță înseamnă un organism de evaluare a conformității care realizează evaluări ale conformității ca parte terță.

Articolul 2

Domeniu de aplicare și excepții

1. Prezentul protocol se aplică categoriilor de bunuri enumerate în anexa 1 pentru care o parte recunoaște organisme neguvernamentale în scopul evaluării conformității bunurilor cu reglementările tehnice ale respectivei părți.

2. În termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, părțile se consultă în vederea extinderii domeniului de aplicare a prezentului protocol prin modificarea anexei 1, pentru a include categorii suplimentare de bunuri pentru care o parte a recunoscut organisme neguvernamentale în scopul evaluării conformității respectivelor bunuri cu reglementările tehnice ale părții în cauză în momentul intrării în vigoare a prezentului acord sau înainte de intrarea în vigoare a acestuia. Categoriile prioritare de bunuri care trebuie luate în considerare sunt prevăzute în anexa 2.

3. Părțile iau în considerare în mod favorabil posibilitatea de a aplica prezentul protocol în cazul unor categorii suplimentare de bunuri care pot face obiectul unei evaluări a conformității ca parte terță efectuată de către organisme neguvernamentale recunoscute în conformitate cu reglementările tehnice adoptate de către una dintre părți după data intrării în vigoare a prezentului acord. În acest scop, partea în cauză notifică prompt celeilalte părți, în scris, orice astfel de reglementare tehnică adoptată după intrarea în vigoare a prezentului acord. În cazul în care cealaltă parte își exprimă interesul de a include o nouă categorie de bunuri în anexa 1, însă partea care a transmis notificarea nu este de acord cu acest lucru, aceasta din urmă furnizează celeilalte părți, la cerere, motivele care justifică refuzul de a extinde domeniul de aplicare a protocolului.

4. În cazul în care părțile decid, în conformitate cu alineatul (2) sau cu alineatul (3), să includă alte categorii de bunuri în anexa 1, acestea solicită Comitetului pentru comerțul cu mărfuri, în temeiul articolului 18 litera (c), să transmită recomandări Comitetului mixt al CETA pentru a modifica anexa 1.

5. Prezentul protocol nu se aplică:

(a) măsurilor sanitare și fitosanitare, astfel cum sunt definite în anexa A la Acordul SPS;

(b) specificațiilor pentru achiziții elaborate de un organism guvernamental pentru nevoile de producție sau de consum ale respectivului organism;

(c) activităților desfășurate de către un organism neguvernamental în numele unei autorități de supraveghere a pieței sau de aplicare a legii pentru desfășurarea de activități de supraveghere și de asigurare a respectării legislației ulterioare introducerii pe piață, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 11;

(d) în cazul în care una dintre părți a delegat autoritatea exclusivă unui singur organism neguvernamental pentru a evalua conformitatea bunurilor cu reglementările tehnice ale respectivei părți;

(e) produselor agricole;

(f) evaluării siguranței aviației, indiferent dacă este prevăzută sau nu în *Acordul privind siguranța aviației civile dintre Canada și Comunitatea Europeană*, încheiat la Praga la 6 mai 2009; și

(g) inspecției și certificării statutare ale navelor, altele decât ambarcațiunile de agrement.

6. Prezentul protocol nu prevede recunoașterea sau acceptarea de către o parte a echivalenței reglementărilor tehnice ale celeilalte părți cu propriile reglementări tehnice.

7. Prezentul protocol nu limitează capacitatea unei părți de a elabora, adopta, aplica sau modifica procedurile de evaluare a conformității în conformitate cu articolul 5 din Acordul BTC.

8. Prezentul protocol nu afectează și nu modifică legile sau obligațiile aplicabile în materie de răspundere civilă pe teritoriul unei părți.

Articolul 3

Recunoașterea organismelor de evaluare a conformității

1. Canada recunoaște un organism de evaluare a conformității stabilit în Uniunea Europeană ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice canadiene specifice, în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate pentru recunoașterea organismelor de evaluare a conformității stabilite în Canada, cu condiția să fie îndeplinite următoarele condiții:

   (a) organismul de evaluare a conformității este acreditat, de către un organism de acreditare recunoscut de Canada, ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice canadiene specifice; sau

   (b) (i) organismul de evaluare a conformității stabilit în Uniunea Europeană este acreditat, de către un organism de acreditare recunoscut în conformitate cu articolul 12 sau cu articolul 15, ca fiind competent să evalueze conformitatea cu reglementările tehnice canadiene specifice;

   (ii) organismul de evaluare a conformității stabilit în Uniunea Europeană este numit de către un stat membru al Uniunii Europene în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 5;

   (iii) nu există obiecții nesoluționate în temeiul articolului 6;

   (iv) numirea efectuată în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 5 nu este retrasă de către un stat membru al Uniunii Europene; și

   (v) după expirarea perioadei de 30 de zile prevăzute la articolul 6 alineatul (1) sau (2), organismul de evaluare a conformității stabilit în Uniunea Europeană continuă să îndeplinească toate condițiile descrise la articolul 5 alineatul (5).

2. Uniunea Europeană recunoaște un organism de evaluare a conformității ca parte terță stabilit în Canada ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice specifice ale Uniunii Europene, în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate pentru recunoașterea organismelor de evaluare a conformității ca parte terță stabilite în Uniunea Europeană, cu condiția să fie îndeplinite următoarele condiții:

(a) (i) organismul de evaluare a conformității este acreditat, de către un organism de acreditare numit de un stat membru al Uniunii Europene, ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice specifice ale Uniunii Europene;

(ii) organismul de evaluare a conformității ca parte terță stabilit în Canada este numit de Canada în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 5;

(iii) nu există obiecții nesoluționate în temeiul articolului 6;

(iv) numirea efectuată în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 5 nu este retrasă de către Canada; și

(v) după expirarea perioadei de 30 de zile prevăzute la articolul 6 alineatul (1) sau la articolul 6 alineatul (2), organismul de evaluare a conformității ca parte terță stabilit în Canada continuă să îndeplinească toate condițiile descrise la articolul 5 alineatul (2); sau

(b) (i) organismul de evaluare a conformității ca parte terță stabilit în Canada este acreditat, de către un organism de acreditare recunoscut în conformitate cu articolul 12 sau cu articolul 15, ca fiind competent să evalueze conformitatea cu reglementările tehnice specifice ale Uniunii Europene;

(ii) organismul de evaluare a conformității ca parte terță stabilit în Canada este numit de Canada în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 5;

(iii) nu există obiecții nesoluționate în temeiul articolului 6;

(iv) numirea efectuată în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 5 nu este retrasă de către Canada; și

(v) după expirarea perioadei de 30 de zile prevăzute la articolul 6 alineatul (1) sau la articolul 6 alineatul (2), organismul de evaluare a conformității ca parte terță stabilit în Canada continuă să îndeplinească toate condițiile descrise la articolul 5 alineatul (2).

3. Fiecare parte menține și publică o listă a organismelor de evaluare a conformității recunoscute, care include domeniul de aplicare pentru care este recunoscut fiecare organism. Uniunea Europeană atribuie un număr de identificare organismelor de evaluare a conformității stabilite în Canada care sunt recunoscute în temeiul prezentului protocol și include respectivele organisme de evaluare a conformității în sistemul informațional al Uniunii Europene, și anume în Sistemul informațional privind organismele notificate și desemnate în temeiul noii abordări („NANDO”) sau într-un sistem ulterior.

Articolul 4

Acreditarea organismelor de evaluare a conformității

Părțile recunosc faptul că un organism de evaluare a conformității trebuie să obțină acreditarea de la un organism de acreditare de pe teritoriul în care este stabilit organismul de evaluare a conformității, cu condiția ca organismul de acreditare să fi fost recunoscut în conformitate cu articolul 12 sau cu articolul 15 ca având competența de a acorda acreditarea specifică solicitată de organismul de evaluare a conformității. În cazul în care nu există un organism de acreditare pe teritoriul uneia dintre părți care este recunoscut în conformitate cu articolul 12 sau cu articolul 15 ca având competența de a acorda o acreditare specifică solicitată de un organism de evaluare a conformității stabilit pe teritoriul respectivei părți, atunci:

(a) fiecare parte ia toate măsurile rezonabile de care poate dispune pentru a se asigura că organismele de acreditare de pe teritoriul său acreditează organisme de evaluare a conformității stabilite pe teritoriul celeilalte părți în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate organismelor de evaluare a conformității stabilite pe teritoriul său;

(b) niciuna dintre părți nu adoptă și nu menține măsuri care limitează capacitatea organismelor de acreditare de pe teritoriul propriu de a acredita și nu descurajează respectivele organisme de acreditare de a acredita organisme de evaluare a conformității stabilite pe teritoriul celeilalte părți în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate pentru acreditarea organismelor de evaluare a conformității stabilite pe teritoriul părții care acordă recunoașterea;

(c) niciuna dintre părți nu adoptă și nu menține măsuri care impun organismelor de acreditare de pe teritoriul propriu sau care încurajează respectivele organisme să aplice condiții de acreditare a organismelor de evaluare a conformității de pe teritoriul celeilalte părți mai puțin favorabile decât cele aplicate pentru acreditarea organismelor de evaluare a conformității de pe teritoriul propriu.

Articolul 5

Numirea organismelor de evaluare a conformității

1. O parte numește un organism de evaluare a conformității prin notificarea punctului de contact al celeilalte părți și prin transmiterea către respectivul punct de contact a informațiilor descrise în anexa 3. Uniunea Europeană permite Canadei să utilizeze în acest scop instrumentul de notificare electronică al Uniunii Europene.

2. Canada numește doar un organism de evaluare a conformității care îndeplinește următoarele condiții și adoptă măsuri rezonabile pentru a se asigura că respectivele condiții sunt în continuare îndeplinite:

   (a) organismul de evaluare a conformității îndeplinește cerințele prevăzute la articolul R17 din anexa I la Decizia 768/2008/CE sau cerințele corespunzătoare din cadrul unor instrumente ulterioare, cu excepția faptului că înființarea în temeiul dreptului național se înțelege drept înființare în temeiul dreptului canadian în sensul prezentului protocol; și

(b) (i) organismul de evaluare a conformității este acreditat, de un organism de acreditare numit de un stat membru al Uniunii Europene, ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice ale Uniunii Europene pentru care este numit organismul de evaluare a conformității; sau

(ii) organismul de evaluare a conformității este acreditat, de un organism de acreditare stabilit în Canada și recunoscut în conformitate cu articolul 12 sau cu articolul 15, ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice ale Uniunii Europene pentru care este numit organismul de evaluare a conformității.

3. Părțile consideră că cerințele aplicabile prevăzute la articolul R17 din anexa I la Decizia 768/2008/CE sunt îndeplinite în cazul în care organismul de evaluare a conformității este acreditat în conformitate cu oricare dintre procedurile descrise la alineatul (2) litera (b) și în cazul în care organismul de acreditare solicită, ca o condiție pentru acordarea acreditării, îndeplinirea de către organismul de evaluare a conformității a unor cerințe echivalente cu cerințele aplicabile prevăzute la articolul R17 din anexa I la Decizia 768/2008/CE sau a cerințelor corespunzătoare din cadrul unor instrumente ulterioare.

4. În cazul în care intenționează să revizuiască cerințele prevăzute la articolul R17 din anexa I la Decizia 768/2008/CE, Uniunea Europeană consultă Canada în etapa inițială și pe tot parcursul procesului de revizuire, cu scopul de a se asigura că organismele de evaluare a conformității de pe teritoriul Canadei continuă să îndeplinească toate cerințele revizuite în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate organismelor de evaluare a conformității de pe teritoriul Uniunii Europene.

5. Un stat membru al Uniunii Europene numește doar un organism de evaluare a conformității care îndeplinește următoarele condiții și adoptă măsuri rezonabile pentru a se asigura că respectivele condiții sunt în continuare îndeplinite:

(a) organismul de evaluare a conformității este stabilit pe teritoriul statului membru; și

(b) (i) organismul de evaluare a conformității este acreditat, de un organism de acreditare recunoscut de Canada, ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice canadiene pentru care este numit organismul de evaluare a conformității; sau

(ii) organismul de evaluare a conformității este acreditat, de un organism de acreditare stabilit în Uniunea Europeană și recunoscut în conformitate cu articolul 12 sau cu articolul 15, ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice canadiene pentru care este numit organismul de evaluare a conformității.

6. Oricare dintre părți poate refuza recunoașterea unui organism de evaluare a conformității care nu îndeplinește condițiile prevăzute la alineatul (2) sau la alineatul (5), după caz.

Articolul 6

Obiecții cu privire la numirea organismelor de evaluare a conformității

1. Oricare dintre părți poate formula obiecții cu privire la numirea unui organism de evaluare a conformității în termen de 30 de zile de la notificarea primită de la cealaltă parte conform articolului 5 alineatul (1) dacă:

(a) partea care a numit organismul de evaluare a conformității nu furnizează informațiile descrise în anexa 3; sau

(b) partea respectivă are motive să creadă că organismul de evaluare a conformității numit nu îndeplinește condițiile descrise la articolul 5 alineatul (2) sau la articolul 5 alineatul (5).

2. Oricare dintre părți poate formula obiecții, după transmiterea ulterioară a informațiilor de către cealaltă parte, în termen de 30 de zile de la primirea respectivelor informații, în cazul în care acestea nu sunt suficiente pentru a demonstra faptul că organismul de evaluare a conformității numit îndeplinește condițiile descrise la articolul 5 alineatul (2) sau la articolul 5 alineatul (5).

Articolul 7

Contestări ale numirilor organismelor de evaluare a conformității

1. Oricare dintre părți care a recunoscut un organism de evaluare a conformității în temeiul prezentului protocol poate contesta competența respectivului organism de evaluare a conformității dacă:

   (a) partea care a numit organismul de evaluare a conformității nu a luat măsurile prevăzute la articolul 11 alineatul (3), în urma unei notificări transmise de cealaltă parte cu privire la neconformitatea cu reglementările tehnice a unui produs care a fost evaluat ca fiind conform cu respectivele reglementări tehnice de către organismul de evaluare a conformității în cauză; sau

   (b) partea respectivă are motive să creadă că rezultatele activităților de evaluare a conformității desfășurate de organismul de evaluare a conformității în cauză nu oferă suficiente asigurări că produsele evaluate de organismul în cauză ca fiind conforme cu reglementările tehnice aplicabile sunt într-adevăr conforme cu reglementările tehnice.

2. Oricare dintre părți care contestă competența unui organism de evaluare a conformității recunoscut în temeiul prezentului protocol informează imediat partea care a numit organismul de evaluare a conformității cu privire la contestare și furnizează motivele pentru aceasta.

3. Oricare dintre părți care:

   (a) a contestat competența unui organism de evaluare a conformității recunoscut în temeiul prezentului protocol și care

(b) are motive întemeiate să creadă că produsele evaluate ca fiind conforme cu reglementările tehnice aplicabile de către respectivul organism de evaluare a conformității nu respectă reglementările tehnice ale acestuia

poate să refuze să accepte rezultatele activităților de evaluare a conformității desfășurate de organismul de evaluare a conformității în cauză până la soluționarea contestării sau până când partea care acordă recunoașterea încetează să mai recunoască organismul de evaluare a conformității în conformitate cu alineatul (5).

4. Părțile cooperează și depun eforturi rezonabile pentru soluționarea promptă a contestației.

5. Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (3), partea care acordă recunoașterea poate să înceteze să mai recunoască organismul de evaluare a conformității a cărui competență este contestată dacă:

(a) părțile soluționează contestația concluzionând că partea care acordă recunoașterea a exprimat preocupări justificate cu privire la competența organismului de evaluare a conformității;

(b) partea care a numit organismul de evaluare a conformității nu a luat măsurile prevăzute la articolul 11 alineatul (3) în termen de 60 de zile de la notificare în conformitate cu alineatul (1) litera (a); sau

(c) partea care acordă recunoașterea demonstrează în mod obiectiv celeilalte părți că rezultatele activităților de evaluare a conformității desfășurate de organismul de evaluare a conformității în cauză nu oferă suficiente asigurări că produsele evaluate de organismul în cauză ca fiind conforme cu reglementările tehnice aplicabile sunt într-adevăr conforme cu reglementările tehnice; și

(d) contestația nu a fost soluționată în termen de 120 de zile după ce partea care a numit organismul de evaluare a conformității a fost notificată cu privire la contestație în conformitate cu alineatul (1).

Articolul 8

Retrageri ale organismelor de evaluare a conformității

1. Oricare dintre părți retrage numirea sau modifică, după caz, domeniul de aplicare al numirii unui organism de evaluare a conformității pe care l-a numit în cazul în care partea respectivă are cunoștință de faptul că:

   (a) sfera de aplicare a acreditării organismului de evaluare a conformității a fost redusă;

   (b) acreditarea organismului de evaluare a conformității expiră;

   (c) organismul de evaluare a conformității nu mai îndeplinește celelalte condiții descrise la articolul 5 alineatul (2) sau la articolul 5 alineatul (5); sau

   (d) organismul de evaluare a conformității nu mai este dispus, nu mai deține competența sau nu mai este în măsură să evalueze conformitatea în domeniul pentru care a fost numit.

2. Oricare dintre părți notifică cealaltă parte, în scris, cu privire la o retragere sau o modificare a domeniului de aplicare al unei numiri în conformitate cu alineatul (1).

3. În cazul în care o parte retrage numirea sau modifică domeniul de aplicare al numirii unui organism de evaluare a conformității ca urmare a unor preocupări legate de competența sau de îndeplinirea în continuare de către respectivul organism de evaluare a conformității a cerințelor și responsabilităților prevăzute la articolul 5, aceasta comunică motivele deciziei sale în scris celeilalte părți.

4. Oricare dintre părți, în cadrul comunicării cu cealaltă parte, trebuie să indice data de la care consideră că oricare dintre condițiile sau preocupările enumerate la alineatul (1) sau alineatul (3) a început să se aplice în cazul organismului de evaluare a conformității.

5. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 7 alineatul (5), partea care acordă recunoașterea poate să înceteze imediat să mai recunoască competența organismului de evaluare a conformității dacă:

(a) acreditarea organismului de evaluare a conformității expiră;

(b) organismul de evaluare a conformității își retrage în mod voluntar recunoașterea;

(c) numirea organismului de evaluare a conformității este retrasă în temeiul prezentului articol;

(d) organismul de evaluare a conformității nu mai este stabilit pe teritoriul celeilalte părți; sau

(e) partea care acordă recunoașterea încetează să mai recunoască organismul de acreditare care a acreditat organismul de evaluare a conformității în conformitate cu articolul 13 sau cu articolul 14.

Articolul 9

Acceptarea rezultatelor evaluării conformității de organisme de evaluare a conformității recunoscute

1. Oricare dintre părți acceptă rezultatele activităților de evaluare a conformității desfășurate de organisme de evaluare a conformității înființate pe teritoriul celeilalte părți, recunoscute de partea în cauză în conformitate cu articolul 3, în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate rezultatelor activităților de evaluare a conformității desfășurate de organisme de evaluare a conformității de pe teritoriul propriu. Partea în cauză acceptă respectivele rezultate indiferent de cetățenia și locația furnizorului sau producătorului sau de țara de origine a produsului pentru care sunt desfășurate activitățile de evaluare a conformității.

2. Dacă o parte încetează să mai recunoască un organism de evaluare a conformității de pe teritoriul celeilalte părți, aceasta poate să nu mai accepte rezultatele activităților de evaluare a conformității desfășurate de respectivul organism de evaluare a conformității începând cu data la care a încetat să mai recunoască organismul în cauză. Cu excepția cazului în care partea respectivă are motive să creadă că organismul de evaluare a conformității stabilit pe teritoriul celeilalte părți nu deținea competența de a evalua conformitatea produselor cu reglementările sale tehnice înainte de data la care partea respectivă a încetat să mai recunoască respectivul organism de evaluare a conformității, partea în cauză acceptă în continuare rezultatele activităților de evaluare a conformității desfășurate de respectivul organism de evaluare a conformității înainte de data la care partea în cauză a încetat să mai recunoască organismul de evaluare a conformității, chiar dacă este posibil ca produsele să fi fost introduse pe piața părții respective după această dată.

Articolul 10

Acceptarea rezultatelor evaluării conformității efectuate de organisme interne stabilite în Canada

1. Uniunea Europeană acceptă rezultatele activităților de evaluare a conformității desfășurate de un organism intern stabilit în Canada în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate în cazul rezultatelor activităților de evaluare a conformității desfășurate de un organism intern acreditat stabilit pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, cu condiția ca:

   (a) organismul intern stabilit în Canada să fie acreditat, de către un organism de acreditare numit de un stat membru al Uniunii Europene, ca fiind competent pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice; sau

   (b) organismul intern stabilit în Canada să fie acreditat, de către un organism de acreditare recunoscut în conformitate cu articolul 12 sau cu articolul 15, ca fiind competent să evalueze conformitatea cu reglementările tehnice.

2. În cazul în care, la data intrării în vigoare a prezentului acord, Canada nu dispune de o procedură de evaluare a conformității care să prevadă desfășurarea de activități de evaluare a conformității de către organisme interne, iar după data intrării în vigoare a prezentului acord, Canada ia în considerare elaborarea unor proceduri de evaluare a conformității care să prevadă desfășurarea de activități de evaluare a conformității de către organisme interne, aceasta consultă Uniunea Europeană în etapa inițială și pe parcursul întregului proces de elaborare a normelor în scopul de a se asigura că organismele interne stabilite în Uniunea Europeană pot îndeplini eventualele cerințe prevăzute de dispozițiile în cauză în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate organismelor interne stabilite în Canada.

3. Rezultatele prevăzute la alineatele (1) și (2) sunt acceptate indiferent de țara de origine a produsului pentru care au fost desfășurate activitățile de evaluare a conformității.

Articolul 11

Supravegherea pieței, aplicarea legislației în vigoare și garanții

1. Cu excepția procedurilor vamale, oricare dintre părți se asigură că activitățile desfășurate de autoritățile de supraveghere a pieței sau de aplicare a legii în vederea inspecției sau verificării conformității cu reglementările tehnice aplicabile pentru produsele evaluate de către un organism de evaluare a conformității recunoscut, înființat pe teritoriul celeilalte părți, sau de către un organism intern care îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 10 sunt efectuate în condiții nu mai puțin favorabile decât cele efectuate cu privire la produsele evaluate de organismele de evaluare a conformității de pe teritoriul părții care acordă recunoașterea. Dacă este necesar, părțile cooperează pentru desfășurarea acestor activități.

2. În cazul în care introducerea sau utilizarea pe piață a unui produs ar putea compromite atingerea unui obiectiv legitim, oricare dintre părți poate adopta sau menține măsuri cu privire la respectivul produs, cu condiția ca măsurile în cauză să fie conforme cu prezentul acord. Respectivele măsuri pot include retragerea produsului de pe piață, interzicerea introducerii sau a utilizării sale pe piață sau restricționarea circulației sale pe piață. Oricare dintre părți care adoptă sau menține astfel de măsuri informează prompt cealaltă parte și, la solicitarea celeilalte părți, furnizează motive pentru adoptarea sau menținerea măsurilor în cauză.

3. Oricare dintre părți, după primirea unei plângeri scrise din partea celeilalte părți, care trebuie susținută de dovezi, cu privire la faptul că produsele evaluate de un organism de evaluare a conformității numit de respectiva parte nu sunt conforme cu reglementările tehnice aplicabile:

   (a) solicită prompt informații suplimentare de la organismul de evaluare a conformității numit, de la organismul său de acreditare și de la operatorii relevanți, dacă este necesar;

   (b) investighează plângerea; și

   (c) transmite celeilalte părți un răspuns scris la plângere.

4. Oricare dintre părți poate lua măsurile prevăzute la alineatul (3) prin intermediul unui organism de acreditare.

Articolul 12

Recunoașterea organismelor de acreditare

1. În conformitate cu procedura descrisă la alineatele (2) și (3), o parte („partea care acordă recunoașterea”) poate recunoaște un organism de acreditare stabilit pe teritoriul celeilalte părți („partea care face numirea”) ca fiind competent pentru a acredita organisme de evaluare a conformității ca fiind competente pentru a evalua conformitatea cu reglementările tehnice relevante ale părții care acordă recunoașterea.

2. Partea care face numirea poate solicita celeilalte părți să recunoască un organism de acreditare stabilit pe teritoriul său ca fiind competent prin transmiterea unei notificări părții care acordă recunoașterea, care să includă următoarele informații privind organismul de acreditare („organism de acreditare numit”):

(a) numele, adresa și datele de contact ale acestuia;

(b) dovada că autoritatea sa este acordată de către guvern;

(c) dacă acționează pe bază necomercială și neconcurențială;

(d) dovada independenței sale față de organismele de evaluare a conformității pe care le evaluează și de presiuni comerciale în scopul de a se asigura că nu apare niciun conflict de interese cu organismele de evaluare a conformității;

(e) dovada că este organizat și își desfășoară activitatea astfel încât să garanteze obiectivitatea și imparțialitatea activităților sale și confidențialitatea informațiilor pe care le obține;

(f) dovada că fiecare decizie legată de atestarea competenței organismelor de evaluare a conformității este luată de o persoană competentă, diferită de cele care efectuează evaluarea;

(g) domeniul de aplicare pentru care este solicitată recunoașterea;

(h) dovada competenței sale de a acredita organisme de evaluare a conformității în domeniul de aplicare pentru care este solicitată recunoașterea, raportându-se la standardele, ghidurile și recomandările internaționale aplicabile și la standardele, reglementările tehnice și procedurile de evaluare a conformității europene sau canadiene aplicabile;

(i) dovada adoptării unor proceduri interne pentru asigurarea unei gestionări eficiente și a unor controale interne corespunzătoare, inclusiv a procedurilor instituite pentru documentarea atribuțiilor, responsabilităților și capacităților personalului care pot afecta calitatea evaluării și atestarea competenței;

(j) dovada numărului membrilor personalului competent de care dispune, care ar trebui să fie suficient pentru executarea în mod corespunzător a sarcinilor, precum și dovada procedurilor aplicate pentru monitorizarea performanței și a competenței membrilor personalului implicați în procesul de acreditare;

(k) dacă este sau nu numit pentru domeniul de aplicare pentru care este solicitată recunoașterea pe teritoriul părții care face numirea;

(l) dovada statutului său de semnatar al unor acorduri multilaterale de recunoaștere reciprocă privind Cooperarea Internațională pentru Acreditarea Laboratoarelor („ILAC") sau Forumul internațional de acreditare („IAF") și al altor acorduri regionale de recunoaștere reciprocă conexe; și

(m) orice alte informații pe care părțile le consideră necesare.

3. Părțile recunosc că pot exista diferențe între standardele, reglementările tehnice și procedurile de evaluare a conformității proprii. Atunci când există astfel de diferențe, partea care acordă recunoașterea poate să se asigure că organismul de acreditare numit este competent să acrediteze organisme de evaluare a conformității ca fiind competente să evalueze conformitatea cu reglementările tehnice relevante ale părții care acordă recunoașterea. Partea care acordă recunoașterea poate să se asigure de acest lucru pe baza următoarelor elemente:

(a) un acord de cooperare între sistemele de acreditare europene și canadiene;

sau, în lipsa unui astfel de acord,

(b) un acord de cooperare între organismul de acreditare numit și un organism de acreditare recunoscut ca fiind competent de către partea care acordă recunoașterea.

4. În urma unei solicitări transmise conform alineatului (2) și sub rezerva dispozițiilor de la alineatul (3), oricare dintre părți recunoaște un organism de acreditare competent stabilit pe teritoriul celeilalte părți în condiții nu mai puțin favorabile decât cele aplicate pentru recunoașterea organismelor de acreditare stabilite pe teritoriul său.

5. Partea care acordă recunoașterea trebuie să răspundă în scris în termen de 60 de zile la o solicitare transmisă în conformitate cu alineatul (2) și să includă în răspunsul său următoarele informații:

   (a) că recunoaște organismul de acreditare al părții care face numirea ca fiind competent să acrediteze organisme de evaluare a conformității pentru domeniul de aplicare propus;

   (b) că va recunoaște organismul de acreditare al părții care face numirea ca fiind competent să acrediteze organisme de evaluare a conformității pentru domeniul de aplicare propus în urma unor modificări legislative sau de reglementare necesare. Un astfel de răspuns trebuie să includă o explicație a modificărilor necesare și o estimare a perioadei necesare pentru intrarea în vigoare a modificărilor;

   (c) că partea care face numirea nu a furnizat informațiile menționate la alineatul (2). Un astfel de răspuns trebuie să includă o declarație cu privire la informațiile lipsă; sau

   (d) că nu recunoaște organismul de acreditare numit ca fiind competent să acrediteze organisme de evaluare a conformității pentru domeniul de aplicare propus. O astfel de declarație trebuie justificată într-un mod obiectiv și motivat și trebuie să menționeze în mod explicit condițiile în care va fi acordată recunoașterea.

6. Fiecare parte publică denumirea organismelor de acreditare ale celeilalte părți pe care le recunoaște și, pentru fiecare organism de acreditare, domeniul de aplicare a reglementărilor tehnice pentru care recunoaște respectivul organism de acreditare.

Articolul 13

Încetarea recunoașterii organismelor de acreditare

În cazul în care un organism de acreditare care este recunoscut de o parte conform articolului 12 nu mai este semnatar al unui acord multilateral sau regional menționat la articolul 12 alineatul (2) litera (l) sau al unui acord de cooperare de tipul descris la articolul 12 alineatul (3), partea care acordă recunoașterea poate să nu mai recunoască organismul de acreditare ca fiind competent, precum și orice alt organism de evaluare a conformității recunoscut pe baza faptului că a fost acreditat doar de respectivul organism de acreditare.

Articolul 14

Contestări ale recunoașterii organismelor de acreditare

1. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 13, partea care acordă recunoașterea poate contesta competența unui organism de acreditare pe care l-a recunoscut în temeiul articolului 12 alineatul (5) litera (a) sau (b) pe motivul că organismul de acreditare nu mai este competent să acrediteze organisme de evaluare a conformității ca fiind, la rândul lor, competente să evalueze conformitatea cu reglementările tehnice relevante ale părții care acordă recunoașterea. Partea care acordă recunoașterea informează imediat partea care face numirea cu privire la contestare și își justifică motivele într-un mod obiectiv și motivat.

2. Părțile cooperează și depun eforturi rezonabile pentru soluționarea promptă a contestării. În cazul în care există un acord de cooperare menționat la articolul 12 alineatul (3), părțile se asigură că sistemele sau organismele de acreditare europene și canadiene menționate la articolul 12 alineatul (3) încearcă să soluționeze contestația în numele părților.

3. Partea care acordă recunoașterea poate înceta să mai recunoască organismul de acreditare numit a cărui competență este contestată și orice organism de evaluare a conformității recunoscut pe baza faptului că a fost acreditat doar de organismul de acreditare în cauză, dacă:

(a) părțile, inclusiv prin intermediul sistemelor de acreditare europene și canadiene, soluționează contestația concluzionând că partea care acordă recunoașterea a exprimat preocupări justificate cu privire la competența organismului de acreditare numit; sau

(b) partea care acordă recunoașterea demonstrează în mod obiectiv celeilalte părți că organismul de acreditare nu mai este competent să acrediteze organisme de evaluare a conformității ca fiind competente, la rândul lor, să evalueze conformitatea cu reglementările tehnice relevante ale părții care acordă recunoașterea; și

(c) contestarea nu a fost soluționată în termen de 120 de zile după ce partea care a făcut numirea a fost informată cu privire la contestare.

Articolul 15

Recunoașterea organismelor de acreditare în domeniul telecomunicațiilor și al compatibilității electromagnetice

În ceea ce privește reglementările tehnice legate de echipamentele terminale de telecomunicații, echipamentele pentru tehnologia informației, dispozitivele utilizate pentru comunicații radio și compatibilitatea electromagnetică, începând cu data intrării în vigoare a prezentului protocol, organismele de acreditare recunoscute de către:

(a) Canada, includ:

(i) pentru laboratoarele de încercări, orice organism de acreditare național al unui stat membru al Uniunii Europene semnatar al Acordului multilateral de recunoaștere reciprocă al ILAC; și

(ii) pentru organismele de certificare, orice organism de acreditare național al unui stat membru al Uniunii Europene semnatar al Acordului de recunoaștere reciprocă al ILAC;

(b) Uniunea Europeană, includ Consiliul pentru standarde (Standards Council) din Canada sau organismul care l-a înlocuit.

Articolul 16

Tranziția de la Acordul de recunoaștere reciprocă

Părțile sunt de acord cu faptul că un organism de evaluare a conformității numit în temeiul acordului de recunoaștere reciprocă este recunoscut în mod automat ca organism de evaluare a conformității recunoscut în temeiul prezentului protocol, la data intrării în vigoare a prezentului acord.

Articolul 17

Comunicare

1. Fiecare parte identifică punctele de contact răspunzătoare pentru comunicările cu cealaltă parte cu privire la orice chestiune legată de prezentul protocol.

2. Punctele de contact pot comunica prin e-mail, prin videoconferință sau prin orice alt mijloc.

Articolul 18

Gestionarea prezentului protocol

În sensul prezentului protocol, funcțiile Comitetului pentru comerțul cu mărfuri înființat în temeiul articolului 26.2 alineatul (1) litera (a) (Comitete specializate) includ:

(a) gestionarea aplicării prezentului protocol;

(b) abordarea oricărei chestiuni pe care una dintre părți o poate formula cu privire la prezentul protocol;

(c) elaborarea de recomandări de modificări ale prezentului protocol care să fie examinate de către Comitetul mixt al CETA;

(d) întreprinderea oricărei acțiuni care poate ajuta părțile la punerea în aplicare a prezentului protocol; și

(e) elaborarea de rapoarte pentru Comitetul mixt al CETA cu privire la punerea în aplicare a prezentului protocol, după caz.

_____

ANEXA 1

PRODUSE VIZATE

(a) Echipamente electrice și electronice, inclusiv instalații și aparate electrice și componente aferente;

(b) Echipamente terminale radio și de telecomunicații;

(c) Compatibilitate electromagnetică (CEM);

(d) Jucării;

(e) Produse pentru construcții;

(f) Utilaje, inclusiv piese, componente, inclusiv componente de siguranță, echipamente interschimbabile și ansambluri de utilaje;

(g) Instrumente de măsurare;

(h) Cazane de apă caldă, inclusiv aparate aferente;

(i) Echipamente, utilaje, aparate, dispozitive, componente de control, sisteme de protecție, dispozitive de siguranță, dispozitive de control și de reglaj și instrumente aferente, precum și sisteme de prevenire și de detectare pentru utilizare în atmosfere potențial explozive (echipamente ATEX);

(j) Echipamente utilizate în exterior, dat fiind că sunt legate de generarea de emisii sonore în mediu; și

(k) Ambarcațiuni de agrement, inclusiv componentele acestora.

ANEXA 2

CATEGORII PRIORITARE DE BUNURI CARE TREBUIE LUATE ÎN CONSIDERARE PENTRU INCLUDEREA ÎN ANEXA 1 ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 2 ALINEATUL (2)

(a) Dispozitive medicale, inclusiv accesorii;

(b) Echipamente de presiune, inclusiv vase, conducte, accesorii și ansambluri;

(c) Aparate consumatoare de combustibili gazoși, inclusiv accesorii aferente;

(d) Echipamente de protecție individuală;

(e) Sisteme feroviare, subsisteme și elemente constitutive de interoperabilitate; și

(f) Echipamente instalate la bordul unei nave.

ANEXA 3

INFORMAȚII CARE TREBUIE INCLUSE CA PARTE A UNEI NUMIRI

Informațiile pe care o parte trebuie să le furnizeze în momentul numirii unui organism de evaluare a conformității sunt următoarele:

(a) în toate cazurile:

(i) domeniul de aplicare al numirii (care să nu depășească sfera de aplicare a acreditării organismului);

(ii) certificatul de acreditare și sfera de aplicare a acreditării asociată acestuia;

(iii) adresa și informațiile de contact ale organismului; și

(b) atunci când un stat membru al Uniunii Europene numește un organism de certificare, cu excepția celui cu privire la reglementările tehnice descrise la articolul 15:

(i) marca de certificare înregistrată a organismului de certificare, inclusiv mențiunea descriptivă[1]; și

[1] În general, mențiunea descriptivă ia forma literei „c” înscrisă lângă marca de certificare înregistrată a organismului de certificare pentru a indica faptul că un produs este conform cu reglementările tehnice canadiene aplicabile.

(c) atunci când un stat membru al Uniunii Europene numește un organism de evaluare a conformității cu privire la reglementările tehnice descrise la articolul 15:

(i) în cazul unui organism de certificare:

(A) identificatorul său unic[1];

(B) o cerere de recunoaștere semnată de organism în conformitate cu CB-01 (*Requirements for Certification Bodies Cerințele pentru organismele de certificare*) sau o versiune ulterioară a acestora; și

(C) o listă de verificare cu referințe încrucișate completată de organism cu dovada că acesta îndeplinește criteriile de recunoaștere aplicabile în conformitate cu CB-02 (*Recognition Criteria, and Administrative and Operational Requirements Applicable to Certification Bodies (CB) for the Certification of Radio Apparatus to Industry Canada's Standards and Specifications* - Criterii de recunoaștere și cerințe administrative și operaționale aplicabile organismelor de certificare pentru certificarea aparatelor radio conform standardelor și specificațiilor elaborate de Industry Canada) sau cu o versiune ulterioară a acestora; și

(ii) în cazul unui laborator de încercări:

(A) identificatorul său unic; și

(B) o cerere de recunoaștere semnată de organism în conformitate cu REC-LAB (*Procedure for the Recognition of Designated Foreign Testing Laboratories by Industry Canada* - Procedura de recunoaștere a laboratoarelor străine de încercări desemnate de către Industry Canada) sau o versiune ulterioară a acesteia; și

(d) orice altă informație conform deciziilor luate de comun acord de către părți.

_____

[1] Un identificator unic format din șase caractere cu două litere (de obicei codul de țară ISO 3166) urmat de patru cifre.